BIULETYN PARAFIALNY 12 & 19 VIII, 2018

WEEKLY NEWS OF ST. HEDWIG PARISH

RZYMSKO – KATOLICKA PARAFIA p.w. ŚW. JADWIGI

Oct. 21, 1952 – Oct 21, 2017 w 65 ROKU ISTNIENIA PARAFII

www.sthedwig.ca

swjadwigaoshawa@gmail.com

411 Olive Avenue
Oshawa, Ontario L1H 2P9
Tel. 905-576-0434, Fax. 905-576-1681

Dołącz do nas na facebooku!

Święta Jadwigo, wierna uczennico Ukrzyżowanego, Matko miłosierdzia, módl się za nami, Aby Twój duch żył nadal w sercach naszych.

MSZE ŚWIĘTE DNIA PAŃSKIEGO / SUNDAY MASSES

Sobota – Saturday: 5:00 P.M. – Polish
Niedziela – Sunday: 8:00 A.M. – Polish; 9:30 A.M. – English
11:00 A.M. – Polish;

MSZA W DZIEŃ POWSZEDNI – DAILY MASS

Monday – Wednesday – Friday 7:00P.M.
Tuesday – Thursday – Saturday 8:00A.M.

ZMIANA GODZIN URZĘDOWANIA BIURA / *CHANGE OF OFFICE HOURS*

W miesiącach: czerwiec – sierpień biuro parafialne jest czynne tylko za uprzednim telefonicznym powiadomieniem.
Biuletyn wydawany jest co dwa tygodnie.
During the months of June, July and August our parish office will be available only with pre-arranged telephone contact.
The Parish bulletin will be distributed every two weeks.

SAKRAMENT CHRZTU / *BAPTISM*

Chrzest dziecka prosimy zgłosić miesiąc wcześniej. Rodziców i rodziców chrzestnych obowiązuje udział w katechezie przed chrztem.
Rodzice muszą być członkami wspólnoty parafialnej.
P*lease contact Parish Office at least one month before the planned date of baptism.*

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / *MARRIAGE*

Pary narzeczeńskie proszone są o skontaktowanie się z księdzem rok przed planowaną datą ślubu. Obowiązkowe jest uczestnictwo w kursach przedmałżeńskich.
C*ouples are required to make arrangements with the priest one year prior to the desired date of marriage. Participation in a marriage preparation program is obligatory.*

SAKRAMENT POJEDNANIA / *RECONCILIATION*

Do Sakramentu Pojednania – Spowiedzi św. – można przystąpić w sobotę od godz. 4:30pm – 4:55pm, oraz przed każdą Mszą św.
T*he Sacrament of Penance (Confession) is offered on Saturday from 4:30P.M. – 4:55P.M. and before each Mass.*

DUSZPASTERSTWO CHORYCH / *PASTORAL CARE OF THE SICK*

Prosimy poinformować duszpasterzy o pobycie kogoś z rodziny w szpitalu lub ciężko chorym w domu. W każdy Pierwszy Piątek Miesiąca odwiedzamy z posługą sakramentalną chorych parafian w domach.
P*lease notify the Parish Office if any member of your family is in the hospital or seriously ill at home. We regularly visit the homebound every First Friday of the month.*

PRZYNALEŻNOŚĆ DO PARAFII **Osoby pragnące otrzymać sakramenty: chrztu, bierzmowania, małżeństwa czy dokumenty dla urzędów kościelnych muszą być zapisani do parafii.**

ENROLLMENT TO OUR PARISH *Those wishing to receive the sacraments of baptism, confirmation, marriage and/or documents for ecclesiastical offices must be enrolled in the parish.*

DUSZPASTERSTWO PROWADZĄ KSIĘŻA CHRYSTUSOWCY

Rev. Klemens Dąbrowski SChr Pastor

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Sekretarki/ Sekretery: Anna Luchowska & Mila Prażmowska

ZGŁOSZENIA DO BIULETYNU PRZYJMUJEMY DO CZWARTKU
Bulletin Deadline: Mid-day of Thursday

Groundskeeper: Władysław Kołodziej 289-675-5248

WYNAJEM SALI PARAFIALNEJ/ HALL RENTAL

Lila Gratkowska 905-571-5239

KOMITET PARAFIALNY/ PARISH COUNCIL

Przewodniczący Rady Parafialnej/ Parish Council President
Józef Puzio 905-571-2359
Przewodnicząca Rady Finansowej/ Finance Committee Rep.
Maria Fotheringham 905-728-8147

GRUPY PARAFIALNE / PARISH GROUPS

Organista & Chór / Organist & Choir
Eddie Kołodziejczak 905-576-6758
Prezeska Żywego Różańca / Rosary Society
Grażyna Zakrzewska 905-434-6362
Panie Świętej Jadwigi/ St. Hedwig Ladies
Elżbieta Szczepańska 905-576-6726
Aranżacje Kwiatowe & Dekoracja Kościoła/ Church Decor
Danuta Wujek 905-721-1269 // Barbara Rzeźniczek 905-435-0600
Koordynator Kolektorów/ Coordinator of Colectors
Stefan Michalski 905-434-1813
Koordynator Lekcji Religii/ Religion Education Coordinator
Julita Michalska – Szymczak 905-718-6977
Dyrektor Szkoły Św. Jadwigi / Director Polish St. Hedwig's School
Monika Sitarz 905-571-4858
Rycerze Kolumba / Knights of Columbus
Henry Reczulski 905-728-2532
Zespół Pieśni & Tańca "Tatry"
Mirosław Janota 416-528-7389 / Arleta Doroszuk 905-914-6578
Związek Harcerstwa Polskiego
Anna Dzięgiel–Knutel 289-385-0230 oshawaharc@hotmail.com
Alexander Galant 289-927-3263 alexander.galant7@gmail.com
Prezes Zwiazeku Podhalan oddział Oshawa
Stanisława Mąka 905-259-7851
Koło Przyjaciół Harcerstwa
Andrzej Nowak, 905-213-2596, 4anowak@gmail.com
Szkoła Średnia Języka & Kultury Polskiej im. C. K. Norwida
Krystyna Świrska (czwartek) 905-434-1706
Teatr „Votum"
Andrzej Poczekaj 416-936-2224 // Maria Jagiello 905-576-4114

INTENCJE MSZALNE NA XIX NIEDZIELĘ ZWYKŁĄ
MASS INTENTIONS FOR THE XIX SUNDAY IN ORDINARY TIME

AUGUST / SIERPIEŃ 11, SATURDAY – SOBOTA *~św. Klary~*

8:00am † Janusz Klimaszewski – *Rodzina Homoncik*

5:00PM * Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej, zdrowie i potrzebne łaski dla Heleny i Władysława Łakomy z okazji 46 rocznicy ślubu – *Dzieci*

AUGUST / SIERPIEŃ 12, SUNDAY – NIEDZIELA *Catholic Missions in Canada Collection Weekend*

8:00am †† Maria i Franciszek Zakrzewski – *Syn z Rodziną*

9:30am †† Randy Soper – *Miller Family*

11:00am **SUMA**

* Za naszą wspólnotę parafialną – *Ks. Proboszcz*
* Dziękczynna za 15 lat małżeństwa Krzysztofa i Franceski Kozak, z prośbą o dalsze Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski – *Mama*
* Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Tadeusza i Teresy Burzawa z okazji 40 rocznicy ślubu – *od Córek z Rodziną*
* O Boże łaski i opiekę Matki Najświętszej dla Agaty i Józefa Lichman

† Roman Romańczyk (10 rocz. śm.) – *Żona z Rodziną*

†† Jan i Józef Marcinkiewicz – *Rodzina*

† Jan Czuba – *od Rodzin: Fijałkowski, Rakowski i Garguliński*

† Sylwia Mąka (8 rocz. śm.) – *Rodzice*

† Kazimiera Rojek (zm. w Polsce, miesiąc po śmierci) – *Córka z Rodziną*

AUGUST / SIERPIEŃ 13, MONDAY – PONIEDZIAŁEK

7:00PM †† Za zmarłych Rodziców i Rodzeństwo – *Daniela Kołodziejczak z Rodziną*

AUGUST / SIERPIEŃ 14, TUESDAY – WTOREK ***~ św. Maksymiliana Marii Kolbego ~***

8:00am † Wiktoria Szczepański – *Szkoła św. Jadwigi*

AUGUST / SIERPIEŃ 15, WEDNESDAY – ŚRODA ***~ Wniebowzięcie N.M.P. ~***

7:00PM †† Józefa i Zygmunt Ryszkowski oraz Wiktoria i Jan Teklak – *Rodzina*

AUGUST / SIERPIEŃ 16, THURSDAY – CZWARTEK

8:00am * O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Mamy w dniu urodzin – *Córka*

AUGUST / SIERPIEŃ 17, FRIDAY – PIĄTEK ***~ św. Jacka ~***

7:00PM † Helena Tesarska (5 rocz. śm.) – *Rodzina*

AUGUST / SIERPIEŃ 18, SATURDAY – SOBOTA

8:00am †† Rita i Harold Tindale – *Syn z Rodziną*

5:00PM † Ignacy Cisielski – *Syn z Rodziną*

AUGUST / SIERPIEŃ 19, SUNDAY – NIEDZIELA

8:00am * Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej, zdrowie i potrzebne łaski dla Alicji i Matthew Hurst z okazji 20 rocznicy ślubu – *Rodzice*

9:30am † Kay Devera – *Husband with Family*

11:00am **SUMA**

* Za naszą wspólnotę parafialną – *Ks. Proboszcz*

† Józef Niewęgłowski – *Córka z Rodziną*

† Bolesław Małachowski (1 rocz. śm.) – *Żona z Rodziną*

† Wiktoria Szczepański – *Chór św. Jadwigi*

†† Marianna i Aleksander Kowalczyk – *Rodzina Kowalczyk*

* W intencji Bogu wiadomej – *Rodzice*

†† Jan, Józef, Hanna, Janina i Władysław oraz zmarłych z Rodziny – *Danuta Wołoszyn*

ANNUAL MASS FOR THE FAITHFUL DEPARTED

This year's **Annual Mass for the Faithful Departed** will be held on **Wednesday August 15, 2018 at 7:00 PM** at Resurrection Cemetery.

PAPIESKIE INTENCJE MISYJNE NA SIERPIEŃ

Aby globalne decyzje ekonomiczne i polityczne chroniły rodziny jako skarb ludzkości.

POPE'S FRANCIS PRAYER INTENTIONS FOR AUGUST

That any far-reaching decisions of economists and politicians may protect the family as one of the treasures of humanity.

INTENCJE MSZALNE NA XX NIEDZIELĘ ZWYKŁĄ
MASS INTENTIONS FOR THE XX SUNDAY IN ORDINARY TIME

AUGUST / SIERPIEŃ 18, SATURDAY – SOBOTA

5:00PM † Ignacy Cisielski – *Syn z Rodziną*

AUGUST / SIERPIEŃ 19, SUNDAY – NIEDZIELA

8:00am * Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej, zdrowie i potrzebne łaski dla Alicji i Matthew Hurst z okazji 20 rocznicy ślubu – *Rodzice*

9:30am † Kay Devera – *Husband with Family*

11:00am **SUMA**

* Za naszą wspólnotę parafialną – *Ks. Proboszcz*
† Józef Niewęgłowski – *Córka z Rodziną*
† Bolesław Małachowski (1 rocz. śm.) – *Żona z Rodziną*
† Wiktoria Szczepański – *Chór św. Jadwigi*
†† Marianna i Aleksander Kowalczyk – *Rodzina Kowalczyk*
* W intencji Bogu wiadomej – *Rodzice*
†† Jan, Józef, Hanna, Janina i Władysław oraz zmarłych z Rodziny – *Danuta Wołoszyn*

Wszystkim Solenizantom i Jubilatom Tygodnia Składamy Najserdeczniejsze Życzenia – PrzedeWszystkim Zdrowia i Obfitości Łask Bożych, Wypraszanych Przez Patronkę Naszej Parafii, Św. Jadwigę.

AUGUST / SIERPIEŃ 20, MONDAY – PONIEDZIAŁEK ***~ św. Bernarda ~***

7:00PM †† Adam i Jurek Srodulski oraz Anna i Stanisław Bukowski – *Rodzina Sydor*

AUGUST / SIERPIEŃ 21, TUESDAY – WTOREK ***~ św. Piusa X, Papieża ~***

8:00am † Stanisława Demczyk – *H. & J. Ciosk*

AUGUST / SIERPIEŃ 22, WEDNESDAY – ŚRODA ***~ Najśw. Maryi Panny Królowej ~***

7:00PM † Janusz Klimaszewski (5 rocz. śm.) – *Rodzina Szop*

AUGUST / SIERPIEŃ 23, THURSDAY – CZWARTEK

8:00am * O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Luca Radziszewskiego z okazji pierwszych urodzin – *Dziadkowie*

AUGUST / SIERPIEŃ 24, FRIDAY – PIĄTEK ***~ św. Bartłomieja ~***

7:00PM † Maria Golc (21 rocz. śm) oraz zmarli z Rodziny – *Córka z Rodziną*

AUGUST / SIERPIEŃ 25, SATURDAY – SOBOTA

8:00am * Dziękczynna, z prośbą o Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Bożej, zdrowie i potrzebne łaski dla Antoniego i Beaty Bańka z okazji 11 rocznicy ślubu – *Rodzina*

5:00PM † Janusz Klimaszewski – *Żona z Dziećmi*

AUGUST / SIERPIEŃ 26, SUNDAY – NIEDZIELA ***Najświętszej Maryi Panny Częstochowskiej***

8:00am †† Seweryn i Genowefa Luchowski – *Syn z Rodziną*

9:30am † Jennie Hulaj – *Family*

11:00am **SUMA**

* Za naszą wspólnotę parafialną – *Ks. Proboszcz*
* O Boże łaski i opiekę Matki Najświętszej dla Aleksandry i Piotra Dąbrowskich z okazji zawarcia związku małżeńskiego – *Wujek*
†† Maria i Augustyn Śmietana – *Córka z Rodziną*
† Jolanta Ferenc (zm. w Polsce) – *Rodzina*
†† Joanna i Peter Austin – *Siostra z Rodziną*
† Irena Kulyk (1 rocz. śm.) – *Irena z Rodziną*

LEKTORZY / LECTORS NA NIEDZIELE **12 sierpnia / 12th of August**	
5:00PM	M. Jagiello, Z. Sokołowska
8:00AM	D. Ziarno, H. Łakomy
9:30AM	D. McLaren, E. McLaren, E. Szczepański
11:00AM	A. Piasecka, J. Szymczak, I. Doroszuk, B. Piasecka

LEKTORZY / LECTORS NA NIEDZIELE **19 sierpnia / 19th of August**	
5:00PM	M. Jagiello, Z. Sokołowska
8:00AM	H. Łakomy, T. Dzięgiel
9:30AM	J. Rzeszut, M. Fotheringham
11:00AM	A. Gardzińska, M. Koźlakowska, M. Słomińska, A. Gardzińska

LEKTORZY / LECTORS NA NIEDZIELE **26 sierpnia / 26th of August**	
5:00PM	M. Jagiello, Z. Sokołowska
8:00AM	D. Ziarno, N. Wojdyło
9:30AM	A. Tass, M. Prentice, N. Prentice
11:00AM	A. Rozdeba, I. Kryński, I. Doroszuk, I. Kryński

PROŚBA DO KOLEKTORÓW & LEKTORÓW

Jest czas wakacji i wielu z kolektorów / lektorów uda się na należyty wypoczynek, prosimy zatem naszych parafian aby zainteresować się czy jest dostateczna ilość osób do czytania lekcji podczas Mszy św., czy też zbierania kolekty. Dziękujemy.

W NASZEJ WSPÓLNOCIE / *IN OUR COMMUNITY*

KATOLICKIE MISJE W KANADZIE

Na ten weekend przypada doroczna kolekcja na „***Scarborough Missions & Catholic Missions In Canada”***; wesprzemy misje w najbiedniejszych i najdalszych regionach naszego kraju i na całym świecie. Z góry dziękujemy za wsparcie tych ważnych dzieł miłosierdzia.

CATHOLIC MISSIONS IN CANADA

ANNUAL COLLECTION FOR SCARBORO MISSIONS AND CATHOLIC MISSIONS IN CANADA *will take place on Aug. 11 & 12 weekend, supporting missions in the poorest and farthest regions in own country and throughout the world. Thank you for your annual support of these important works of mercy.*

NIECH ODPOCZYWA W POKOJU

W ostatnim czasie, Bóg powołał do wieczności:

śp. † Lucjan Kłosiński (92)

Pogrzeb śp. Lucjana odbył się w piątek 10 sierpnia w naszym kościele. Zmarłego polecamy Bożemu Miłosierdziu, a rodzinie i znajomym pogrążonym w żałobie składamy wyrazy współczucia. ***Wieczne odpoczywanie racz Mu dać Panie.***

MAY THEY TREST IN PEACE

Recently, God called to eternity:

† Lucjan Kłosiński (92)

We offer our heartfelt condolences to his family, and to all those who have passed away we offer God’s mercy.

Give them eternal rest O Lord!

SAKRAMENT CHRZTU ŚWIĘTEGO
THE SACRAMENT OF BAPTISM

Przez Sakrament Chrztu Świętego do wspólnoty Kościoła zostaną włączone:

Through the Sacrament of Baptism to our Church community we will include:

Madison Jean Walsh
Link Petrie Steven Walsh

Prośmy Boga, aby te dzieci, pociągnięte słowem i przykładem rodziców i chrzestnych, wzrastały w łasce, jako żywe członki Kościoła. Nowoochrzczonym, rodzicom i chrzestnym życzymy Bożego błogosławieństwa.

For the newly baptized, the parents and the godparents we wish God’s blessings

FIRST COMMUNION BLESSING

Congratulations to ***Allen Walsh & Madison Jean Walsh*** *who received their First Holy Communion this Sunday during the 9:30AM Mass.*

Jesus rejoices as you have received Him in your heart, soul and life. May you always be united with the Holy Spirit at the Lord’s Table and may Jesus bless you as you walk through life’s beautiful journey. May He be your Shepherd and guide you on your way and for all eternity.

Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny

W tym tygodniu, 15 sierpnia, przypada Uroczystość Wniebowzięcia Najśw. Maryi Panny.

Zapraszamy Parafian do wzięcia udziału we Mszy św. o godz. 7:00PM, podczas której poświęcone zostaną zioła i kwiaty ogródków i pól naszych. Poświęcone wianki/ wiązanki służą do leczenia ludzi i bydła. Spełniają różnorodne funkcje: chronią od piorunów i gradu. Wianki te wiesza się nad drzwiami lub wtyka za święte obrazy. Serdecznie wszystkich Parafian zapraszamy i zachęcamy do podtrzymania tej staropolskiej tradycji.

Według św. Maksymiliana Kolbe, oddanie się Niepokalanej jest zapowiedzią świętości i życia wiecznego. Z Maryją jest możliwe podążać drogami, które prowadzą do szczęścia bez końca. Nasz polski święty usilnie zabiega o to, aby ludzie poznali, jak wielką rolę odgrywa Niepokalana w ich życiu.

Oby Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny - naszej Przewodniczki w wierze - przypominało nam, że również my jesteśmy wezwani do osiągnięcia tego stanu w perspektywie życia wiecznego**.**

THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY

Father in heaven, all creation rightly gives you praise, for all life and all holiness come from you. In the plan of your wisdom she who bore the Christ in her womb was raised body and soul in glory to be with him in heaven. May we follow her example in reflecting your holiness and join in her hymn of endless love and praise. Amen.

ŚWIĘTO ŻOŁNIERZA MSZA POLOWA W CENTRUM SWAP

Stowarzyszenie Weteranw i Panie przy Weteranach im. Generała W. Sikorskiego w Oshawie, serdecznie zapraszają całą Polonię na obchody Dnia Żołnierza, które będą miały miejsce **w niedzielę 26 sierpnia**. Zbiórka o godz. 12:30 pm. **Msza św. Polowa o godz. 1:00 pm.** Prosimy wszystkich Weteranów i Panie przy Weteranach o wzięcie udziału w mundurach; jak również organizacje polonijne, poczty sztandarowe, harcerstwo, młodzież oraz całą Polonię. Po uroczystej Mszy św. zapraszamy na żołnierski obiad.

DONACJE NA KWIATY/ FLOWERS DONATIONS

- O zdrowie dla Syna – *Mama $20*
- W intencji Bogu wiadomej – *R. & M. Górski $10*
- W intencji Bogu wiadomej – *Rodzina Suski $10*
- O szczęście wieczne dla śp. Zdzisława Książek – *Żona Krystyna $50*
- W intencji Bogu wiadomej – *Rodzice $10*

ŚWIECA PRZY TABERNAKULUM

W najbliższym czasie świeca przy Tabernakulum będzie się palić się w następujących intencjach:

- O szczęście wieczne dla śp. Zdzisława Książek – *Żona Krystyna*
- O Boże błogosławieństwo, opiekę Matki Najświętszej, zdrowie i potrzebne łaski dla Rodziny Buczkowskich

INTENCJE PARAFIALNE ŻYWEGO RÓŻAŃCA ZA PRZYCZYNĄ ŚW. JADWIGI

Naszą Drogą prowadzącą do Boga jest sam Jezus Chrystus, objawiający się jako Prawda kształtująca nasze życie. Zachęcamy do wspólnej modlitwy w poniższych intencjach naszej wspólnoty

1. Za grzeszników, aby Przenajświętsza Krew Chrystusa obmyła wszystkie dusze z win i zmaz.
2. Za nasze Rodziny, aby stały się wspólnotami modlitwy i miłości.
3. O dar nieba dla zmarłych z naszej parafii i naszych rodzin.
4. O bezpieczne i pobożne przeżywanie wakacji dla dzieci, młodzieży i podróżujących.
5. O pokój na całym świecie.
6. O błogosławieństwo Boże na czas remontów w obejściu naszego kościoła, Betanii, sali i kuchni parafialnej.
7. Za wszystkich chorych i cierpiących z naszej parafii, naszych rodzin i znajomych; o dar uzdrowienia oraz siłę w dźwiganiu krzyża i opiekę Matki Najświętszej, szczególnie dla:

ks. Stanisława Rakieja, Michała Rozdeby, Anny Mąka, Piotra Wiącka, Genowefy Rzeszut, Janiny Przebłockiej, Tomasza Czerwińskiego, Zbigniewa Cybulskiego, Józefa Piecyk, Krystyny Małachowskiej, Janiny Witczak, Edwarda i Piotra Grześniak, Krystyny i Aleksandra Denkiewicz, Stanisławy Michalskiej, Krystyny Anisiewicz, Ewy Musiał oraz Elżbiety Czuba.

Intencje Modlitewne są odczytywane podczas modlitwy różańcowej w każdy poniedziałek. Jeżeli potrzebujesz modlitwy prosimy o kontakt z biurem parafialnym w celu dodania intencji do powyższej listy.

KOLEJNE PLANOWANE PRACE REMONTOWE

Zwracamy się do wszystkich Parafian z gorącą prośbą, w miarę Państwa możliwości o wsparcie finansowe dla kolejnych prac remontowych, które są przed nami:

1/. Przenoszenie systemu alarmowego w kuchni/salka.
2/. Modernizacja kuchni.
3/. Rampa wejściowa do sali.
4/. Zmiana systemu nagłośnienia w sali parafialnej.

Obecny stan konta / Account Balance $67,593.77

Bóg zapłać wszystkim ofiarodawcom!

Możesz Boga nie tylko prosić;
Możesz Go uwielbiać, dziękować Mu, przepraszać...
A"Proście a otrzymacie" mówi Jezus.

FINANSE W NASZEJ PARAFII /

Kolekta z niedzieli/ Sunday offering	29 VII	05 VIII
# kopert /# of envelopes	245	211
donacje / collections	$2,725.00	$2,788.00
donacje bez kopert / loose	$130.00	$89.00
Poor Box	$45.00	$50.20
Fuel - Donation from Credit Union	-	$1000.00

O Dobrodziejach i ofiarodawcach pamiętajmy w naszej codziennej modlitwie. Bóg zapłać wszystkim dbającym o nasz kościół – za wszystkie ofiary i prace.
Thank you for your generosity! God bless you.

INNE OGŁOSZENIA/ ANOUNCEMENTS

RÓWIEŚNICE NIEPODLEGŁEJ

Na początku była łaska… Tak można powiedzieć o każdym dziele Bożym, a takim jest każde zgromadzenie zakonne we wspólnocie Kościoła. Na początku jest łaska, którą Bóg daje konkretnemu człowiekowi, a ten może ją rozpoznać i przyjąć, bądź zmarnować lub odrzucić. Tak stało się w życiu Józefy Hałacińskiej, założycielki Zgromadzenia Sióstr Pasjonistek. Urodzona w 1867 r. w wieku lat dwudziestu odkryła w sobie powołanie zakonne i wstąpiła do sióstr Kapucynek. Po dwóch latach pobytu w tym zgromadzeniu otrzymała wewnętrzny nakaz założenia zgromadzenia czczącego tajemnicę Męki Pańskiej. Ponieważ w owym czasie nie było jeszcze takiego zgromadzenia s. Józefa Hałacińska za radą swoich przełożonych oraz bł. o. Honorata Koźmińskiego wstąpiła w 1889 r. do sióstr Serafitek, które mają w swoim charyzmacie kult Matki Bożej Bolesnej. Przez trzydzieści lat pobytu u sióstr Serafitek odczuwała, że nie spełniła właściwie zadania wyznaczonego jej przez Chrystusa. W tym okresie korzystając z rad spowiedników, a także teologów i samego Biskupa krakowskiego księcia Adama Sapiehy, w styczniu 1918 r. podjęła decyzję zwrócenia się do Stolicy Apostolskiej z prośbą o zgodę na utworzenie nowego zgromadzenia.

Odpowiedź na nią przyszła niespodziewanie szybko. Zaledwie po pół roku od napisania prośby, w dniu 13 lipca Kongregacja ds. Zakonów wydała reskrypt erekcyjny Zgromadzenia Sióstr Męki

Pana Naszego Jezusa Chrystusa. Celem zewnętrznym miała stać się praca wśród chorych, sierot, młodzieży i osób starszych, niesienie ulgi w cierpieniach fizycznych i duchowych wszystkim potrzebującym w duchu szeroko pojętego apostolstwa. Zgromadzenie zostało oparte na regule III Zakonu św. Franciszka z Asyżu. Od samego początku Siosty Pasjonatki prowadziły działalność charytatywną przy parafiach i pomagały w pracy duszpasterskiej kapłanom. Aktualnie Siostry Pasjonistki w liczbie 220 pracują w 20 placówkach na terenie 10 diecezji w Polsce oraz w 10 placówkach zagranicznych: w Kanadzie, we Włoszech, w Kamerunie i w Niemczech.

Matka Józefa Hałacińska zmarła w opinii świętości 9 lutego 1946 r. Obecnie w Rzymie toczy się jej proces beatyfikacyjny. Niezmienny jest cel i duchowość wyrosłe z jej pasyjnego charyzmatu, który mocno podkreśla ducha pokuty i wynagrodzenia. W tym duchu pasjonistki mają rozważać Mękę Pańską poprzez rozmyślanie, codzienną Drogę Krzyżową, bolesną część Różańca. Mają też przyjmować doświadczenia i cierpienia, praktykować post i milczenie wynagradzające, aby wypraszać nawrócenie grzesznikom i miłosierdzie dla całego świata. Niezmiennie też od początku istnienia Zgromadzenia modlą się w intencji ojczyzny.

Dnia 16 września, 2018 w kościele Immaculate Conception w Peterborough, celebrowana zostanie uroczysta Msza św. z okazji 100 lecia istnienia zakonu. Zapraszamy.

MODLITWA O BEATYFIKACJĘ:

Panie Jezu Chryste, Któryś przez Krzyż i Zmartwychwstanie swoje odkupił człowieka, pokornie Cię prosimy o łaskę zaliczenia do grona błogosławionych Matki Józefy Hałacińskiej, wiernej czcicielki Twojej Męki, byśmy za jej przykładem gorliwie troszczyli się o zbawienie wszystkich ludzi, Krwią Twoją odkupionych. Racz nam również udzielić, za wstawiennictwem Służebnicy Bożej Matki Józefy, upragnionej łaski, o co Cię z ufnością błagamy. Który żyjesz i królujesz na wieki wieków.

Amen.

Ojcze nasz … Zdrowaś Maryjo … Chwała Ojcu …

„O, Panie, spraw, abym nie tyle szukał pociechy, co pocieszał; Nie tyle szukał zrozumienia, co rozumiał; nie tyle szukał miłości, co kochał. Ponieważ dając siebie, otrzymujemy; zapominając o sobie, odnajdujemy siebie; a przebaczając, zyskujemy przebaczenie” ***św. Franciszek z Asyżu***

1918-2018 - 100 YEARS Of the Congregation of the Sisters of the Passion of our Lord Jesus Christ

The Polish Congregation of the Sisters of the Passion of Our Lord Jesus Christ (the Passionist Sisters) are celebrating 100 years of our existence. July 13th 1918 was the date when the Congregation canonically was erected by the Holy See. The main celebration took place in Warsaw on July 15th 2018. Our community in Peterborough will commemorate this special event on Sept. 16th at Immaculate Conception Parish.

The year 2018 also marks the 100th anniversary of Poland's regaining independence. Coincidently, we celebrate these two important events as Poles and as religious.

Our Sisters are a semi-contemplative Congregation with apostolates in education, health care and in missionary endeavours. The 220 sisters work in Poland, Canada, Cameroun, Germany and Italy, serving the Church wherever needed. For the grace of God our community and works will flourish.

Sharing this joyful news, we invite our Bishop Daniel Miehm, all the clergy, religious and faithful of our Diocese to join us in prayers of thanksgiving. Let us pray also for vocations to the priesthood, religious life and to the Passionist Sisters that the charism of Mother Josepha Halacinska will be carried on in world today.

WYNAJMĘ POKÓJ

Samotna emerytka szuka pokoju jednoosobowego do wynajęcia.
Mary Dziumek tel. 905-428-688

POLSKA CREDIT UNION

ST. STANISLAUS - ST. CASIMIR'S
POLISH PARISHES CREDIT UNION LIMITED

OSHAWA BRANCH
374 CENTRAL PARK BLVD SOUTH, OSHAWA
TEL. (905) 432.2200
Toll Free: 1.855.765.2822 • www.polcu.com
MORTGAGES, LOANS, INVESTMENTS
Branch Hours: Mon 10 am-4 pm • Tu-We 2 pm-6 pm • Th-Fr 2 pm-7 pm • Sat 9 am-1 pm

ANNA ARMATA – BComm. CA
BIEGŁA KSIĘGOWA
- Sprawdzanie ksiąg rachunkowych
- Całoroczna księgowość - korporacje, spółki i osoby fizyczne
- Sprawozdania finansowe
- Rozliczenia podatkowe – korporacje, spółki, indywidualne
- Rozliczenia HST, WSIB, i EHT
- Odwołania i negocjacje z Kanada Revenue Agency
- *"Pierwsza konsultacja gratis"*

PHONE: 905-239-9973
EMAIL: aarmata-ca@rogers.com

ROMAN MECHANICAL INC.
HEATING & AIR CONDITIONING
Sales, Installation, Service
For Free Estimates: Call Roman Siciak
T: (905)-721-8430
C: (905)–767-3102

OSHAWA FUNERAL HOME
847 King Street West
Oshawa, ON
T: (905) 721-1234
F: (905) 721-1810

COURTICE FUNERAL CHAPEL
1587 Highway #2
Courtice, ON
T: (905) 432-8484
F: (905) 432-9797

Dignity MEMORIAL
www.dignitymemorial.com

Ontario HYUNDAI

Roman Zembik

CUSTOMER REPRESENTATIVE

Toll Free: 866.871.6776
Work: 905.668.5100
Cell: 905.924.0128
Fax: 905.668.2753
hyundai.roman@gmail.com
www.romanzembik.ca
www.ontariohyundaicars.com

ROYAL LEPAGE Signature Realty Brokerage

Christina Sader, Real Estate Broker
(Sprzedaż i Kupno Nieruchomości)
Direct: **416.723.3071** (best),
Office: **1.888.954.4100** (toll free)
christinasader@aol.com

WYNAJĘCIE SALI PARAFIALNEJ

Tylko Na Małe Okazje &
Wyjątkowe Uroczystości
Lila: 905 – 571 – 5239

~ TANIA~ WYPOŻYCZALNIA POKROWCÓW NA KRZESŁA & OBRUSÓW

Na Ślub, Komunię
& Inne Rodzinne Okazje

Asia 905-999-0441
asiunia3@hotmail.com

BARBARA'S SERVICES

869 Capri Court, Oshawa, ON
Barbara Rzeźniczek
tel. **905-435-0600**
Autoryzowany z wieloletnim doświadczeniem dealer Piast Travel
Bilety Lotnicze, Wczasy, Ubezpieczenia, Tłumaczenia & Paczki

RE/MAX

KAZIMIERZ WODZ

Sales Representative
Re/Max Realtron Realty Inc., Brokerage
Direct: 416-258-5079 email: kaz.wodz@gmail.com
Dobra znajomość rynku
Konkurencyjne commission / Wielu zadowolonych klientów
Sprzedaż domów i inwestycji w Oshawa i Durham, Peterborough, po Belleville

---

Niech Pan Bóg Błogosławi Waszym Rodzinom

DE STEFANO Funeral Home Services Inc.

Funeral Home Services Inc.

Your Partners in Celebrating Life

1289 Keith Ross Drive, Oshawa, On.L1H 7K4
905-440-3595
www.destefanofuneralhomes.ca

CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES ARCHDIOCESE OF TORONTO

RESURRECTION CEMETERY

355 Taunton Rd. E. Whitby
905 – 668 – 8912
Mauzoleum, kremacja, miejsca na groby z pomnikami oraz miejsca przy sanktuarium, Polska sekcja.
Dzwoń po więcej informacji o wcześniejszym zamówieniu miejsca na cmentarzu.

ZPwK Grupa 21

Poleca salę na wszystkie okazje.
Wynajęcie sali, catering:
905-436-7811 lub 571-2624
219 Olive Ave. Oshawa
www.zpwk-gr21.ca
Posiadamy Internet

DENTYSTA

Dr. Sławomir Fratczak
16 Lloyd St.,
Oshawa, ON l1H 1X3
Tel. 905-576-5161

"Janek" General Renovation

Complete Basement Finishing
Kitchen & Bathroom Remodeling
& much more (over 20y exp.)
Tel: 905-431-7730
www.jgrenovations.com
The contractor you can trust!

Zw. Harcerstwa Polskiego Oshawa

Zbiórki dzieci od 4 lat wzwyż
289-385-0230
http://szczepmazowsze.weebly.com

RE/MAX

Anna Porzuczek
Sales Representative
Direct: 905.926.5015
annaporzuczek.com

Kupno i Sprzedaż Nieruchowmości // Buying / Selling / Investing

---

Christopher's Delicatessen

Tel. 905 – 579 – 4369
73 Ontario St.

* Największy Wybór
* Najlepsza Jakość
* Najniższe Ceny
* Wysyłamy Paczki do Polski przez Polimex*

Zapraszamy 7 dni w tygodniu

ACTIVE MOVING SYSTEM

PRZEPROWADZKI
* HOUSES * APARTMENTS *
* OFFICES * PIANOS *
STORAGE, PACKING
& BOXES AVAILABLE
FREE ESTIMATE
905 – 436 – 7795

BABICKI LAM YAKUB LLP

ADWOKACI

ANITA BABICKI
B.A. (Hons.), J.D.
101 Dundas Street West, Suite 200 *
Whitby, ON L1N 2M2
Tel.: (905) 493-8818

* Odszkodowania za Wypadki
* Prawo Nieruchomości
* Testamenty

www.blylawyers.com

DURHAM CARPET CLEANING SERVICES

Adam Labijak
905-442-6257

TADEUSZ G. RECZULSKI

Adwokat – Obrońca- Notariusz

Tel: **905-571-3214**
Fax: **905-571-3832**
Email: tedreczulski@gmail.com
78 Centre St. N. Oshawa, On. L1G 1B3

"Buy with Joy sell with Daisy"
Danuta Joy Daisy
Real Estate Sales Representative
Sprzedaż & kupno domów
905-429-9786 (DIR)
sellwithdaisy@gmail.com
www.joydaisyhomes.com

RIGHT AT HOME REALTY INC. BROKERAGE

Stowarzyszenie Weteranów A.P. im. Gen. Sikorskiego

Poleca: - 3 sale na przyjęcia weselne
- bars and catering available
- food orders available
- Red Room opened Sundays 1:00PM – 7:00PM; serving polish food take outs

905 – 728 – 4152 **1551 Stevenson Rd. N. Oshawa, ON**
Open during long weekends

One Location...One Family...One Commitment
Armstrong
Funeral Home Limited
124 King St. E. Oshawa 905.433.4711
www.armstrongfuneralhome.net

M.H. ACCOUNTING & TAX SERVICES INC.

Rozliczenia podatkowe dla: Osóbprywatnych, self-employed i businessów (sole proprietorships i korporacji).
Pełny zakres usług księgowych, payroll, HST i WSIB.

MARIA H. GORSKI
905-435-0771
8 Inglis Ave. Courtice, ON
www.mhaccounting.com

RENATA LEONOWICZ
SALES REPRESENTATIVE
21 Drew St. Oshawa, On. L1H 4Z7
Dom: 905 – 720 – 2331
Praca: 905 – 728 – 1600
RLEONOWICZ@TREBNET.COMWWW.CALLRENATA.CA
KUPNO I SPRZEDAŻ DOMÓW

Flowers by Veronika

Kwiaty na każdą okazję
Atrakcyjne ceny
650 King St. E. Oshawa
Cell: 905-240-5505
w.giedroc@live.com
Facebook: Flowers by Weronika

INCOME TAX SERVICES

Alicja Slowakiewicz
22 Arnold Johnston St. Courtice
Phone: **905-240-6388**

KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig' Council #16229
For information call:
Henry Reczulski 905-728-2532

Dr. Dorota Luczak

Lekarz dentysta z długoletnią praktyką oferuje:
~ Pełną opiekę dentystyczną dla dorosłych i dzieci
~ Leczenie kanałowe
~ Dentystyka kosmetyczna
~ Terapia laserowa
~ Korony, mosty i protezy
~ Nakładki porcelanowe
~ Zoom- godzinne wybielanie zębów
~ Radiografia cyfrowa
~ Dogodne godziny przyjęć

905-436-6199
122 Simcoe St. N, Oshawa
Nowi pacjenci mile widziani!

Accordionist

Weddings, Anniversaries, Birthdays, Dinners, Banquets, Special Events

Ed Jermakowicz
905 – 233 - 4156

MIRANDA CHIRCOP

Bachelor of Music, Bachelor of Education,
Music Specialist
Professional Singer
Weddings, Funerals and other occasions
Music Teacher
Piano, Voice and Theory Lessons
905.447.9522 mirandachircop@hotmail.com

STAND4LIFE

NeuroChangers Physiotherapy

Mathew Sanchez
905-449-4939
1600 Champlain Ave – Unit 5, Whitby, On.
Kompleksowa Rehabilitacja:
* po wylewach - Terapia Manualna
* po złamaniach kości - Akupunktura
* po skręceniach - Elektrostymulacja
* po zawałach - Masaż
* przy bólach kręgosłupa, mięśni i stawów
* ultradźwięki

BE Bykov Empel LLP — Arkadiusz Empel, BA. MA. J.D.

Serwis w języku polskim i rosyjskim
Biuro w Toronto i w Whitby
Bezpłatna konsultacja

Adwokaci // Notariusze
500-4580 Dufferin St., Toronto
Tel: 416.500.1937
Fax: 416.628.3801

• **Prawo Karne**	• **Prawo Spadkowe**
• **Prawo Rodzinne**	• **Notariusze**

www.bykovempel.com

Fotheringham Bookkeeping/ Accounting & Income Tax Services

Maria Fotheringham
Phone: 905-728-8147
161 Oshawa Blvd. N.
Oshawa, ON L1G 5S6.
Mówimy po polsku

HAIR SALON

Rodzinny Salon Fryzjerski
w Whitby
zaprasza
TERESA – 905-438-8156

PROGRESSIVE UNISEX HAIR CARE
Grace Kowalczyk
905-435-5210
374 Wilson Rd. S. Oshawa, ON
ZAPRASZAMY – atrakcyjne ceny!

KWIACIARNIA
Angelica's Flowers

Aranżacje z kwiatów świeżych i sztucznych
905-404-2635
Cell: 289-600-3570
E-mail: angelicasflowers@hotmail.com
Nowa Lokacja

Century 21

Dorothy Kruszynski

Infinity Realty Inc.
Sales Representative **BROKERAGE**
Bus: 905 – 579 – 7339
Cell: 289 – 404 – 0184
KUPNO I SPRZEDAŻ NIERUCHOMOŚCI
Kawartha Lakes – To Jest To!
Niższe Ceny Domów / Spokojniejsze Życie / Piękno Natury

DUNDAS MOTORS

General Repairs, Automatic, Transmission, Tune-ups, Brake repairs
Chuck Beaulieu – Licensed Mechanic
możliwość mówienia po polsku

110 Verdun Rd. Oshawa
905 – 725 – 9763

Oshawa Hearing Aid Clinic
Lend Us Your Ear™

905-434-3602
Tasos Kapernekas H.I.S
21 Gladstone Ave. Suite 101, Oshawa
www.oshawahearing.ca